



# Conexiones en Casa

Estimados padres:

Este año nuestra clase está utilizando el plan de estudios llamado *Círculo Abierto (Open Circle)*, un amplio programa de aprendizaje social y emocional que ayuda a los niños de escuela elemental a desarrollar las habilidades necesarias para ser buenos estudiantes y para establecer relaciones sanas y positivas con la gente a lo largo de sus vidas.

Dos veces por semana durante el año escolar, la clase se reunirá en un taller que durará alrededor de 15 minutos. Los temas de lección incluirán, como ser un buen oyente, la participación de todos, incluirnos el uno a los otros, cooperación, entender los sentimientos, las bromas pesadas, reconocer diferencias entre las personas, calmarse, resolver problemas y la conversación positiva consigo mismo. El objetivo de las lecciones es crear un ambiente cooperativo en el salón de clase y darles a los niños las habilidades que necesitan para resolver los problemas interpersonales y para construir relaciones positivas.

Algunas veces su hijo/a tendrá que hacer una tarea de *Círculo Abierto* en casa, la cual puede requerir de su participación. Usted le puede ayudar a desarrollar las habilidades en las que estamos trabajando en *Círculo Abierto*, comentándolas y practicándolas en el hogar. También le puede pedir a su hijo/a que le cuente sobre lo que hablamos en el último taller de *Círculo Abierto*.

De vez en cuando, se le enviarán las "*Conexiones en Casa del Círculo Abierto*" para que usted siempre se mantenga informado. En ellas se incluirán palabras nuevas del vocabulario y sugerencias de algunos libros que están relacionados con los temas de las lecciones de *Círculo Abierto*. Usted puede sacar de la biblioteca uno o dos de estos libros y comentarlos con su hijo/a. Para más información acerca del Programa *Círculo Abierto*, por favor visite nuestro sitio de web en [www.open-circle.org](http://www.open-circle.org).

El plan de estudios *Círculo Abierto* ha sido desarrollado por el Programa *Círculo Abierto* en los Centers for Women de Wellesley College y está disponible para todos los niveles elementales. En cada nivel, el programa está diseñado con conceptos y destrezas específicas para trabajar adecuadamente con cada estudiante y su propio desarrollo. Todos los maestros que utilizan el programa de *Círculo Abierto* han recibido entrenamiento especial para implementar el plan de estudios en sus salones de clase.

Si tiene alguna pregunta sobre los talleres de Círculo Abierto, por favor, no dude en ponerse en contacto conmigo.

Un cordial saludo,



# Conexiones en Casa

Estimados padres:

En nuestros primeros encuentros de Círculo Abierto, la clase trabajó junta en la elaboración de un plan para poner las sillas en un círculo de una manera rápida, silenciosa, segura y cooperativa. Formamos un círculo para que todos los participantes puedan verse y oírse mutuamente. Siempre se deja un espacio abierto en caso de que una nueva persona o un visitante quiera integrarse al círculo. Todos son bienvenidos y nadie es excluido. El Círculo Abierto simboliza la idea de una comunidad en clase que incluye a todos.

Los estudiantes trataron de aprender los nombres de todos los participantes en Círculo Abierto. Para poder trabajar efectivamente como grupo, cada estudiante debe conocer los nombres de los demás y saber pronunciarlos correctamente. Cuénteles a su hijo/a cómo eligieron su nombre, por qué razón lo escogieron y si tiene algún significado particular o conexión con otros miembros de la familia.

En otro Círculo Abierto hablamos sobre los objetivos o metas del taller y fijamos algunas reglas basadas en estas metas para nuestra clase. Aprendimos que una **meta** es algo que una persona intenta lograr, algo en lo que se debe trabajar, o el resultado que deseamos. Al igual que las personas en forma individual, la clase en su conjunto también puede tener metas. Pídale a su hijo/a que comparta con usted algunas de las metas de nuestra clase. Tal vez quiera comentarle a su hijo/a sus propias metas personales y las metas de su familia.

También, establecimos algunas reglas que ayudarán a mantener nuestra clase segura, a hacerla un lugar donde los estudiantes se sientan protegidos, y a hacerla un lugar donde podamos aprender mejor. Además, se agregaron algunas reglas importantes que **no son negociables**. Esto significa: ¡No hay elección! Los estudiantes pueden pedir una explicación sobre estas reglas, pueden hacer preguntas, pero de ninguna manera se podrán a cambiar estas reglas. Pídale a su hijo/a que comparta con usted algunas de las reglas que la clase ha desarrollado y que todos han aceptado. Pídale un ejemplo de una regla no negociable de nuestra clase. Usted puede conversar con su hijo/a sobre las reglas en su hogar con respecto a la hora de comer, la hora de acostarse y las tareas domésticas. ¿Tiene usted alguna regla no negociable en su hogar? ¿Cuáles son las consecuencias de romper las reglas del hogar? ¿Cuáles son las diferencias entre estas reglas y las que había en su casa cuando usted tenía la edad de su hijo/a?

Un cordial saludo,

## **CONEXIONES LITERARIAS**

A continuación está la lista de algunos libros que se relacionan con el tema que tratamos en el Círculo Abierto. Usted puede sacar uno o dos de la biblioteca y leerlos con su hijo/a:

Aliki. *Painted Words; Spoken Memories: Marianne's Story*. Greenwillow Books, 1998.

Herrera, Juan Felipe. *The Upside Down Boy: El niño de cabeza*. Children's Book Press, 2000.

Keller, Laurie. *Do Unto Others: A Book About Manners*. Henry Holt, 2007.

Poole, Amy Lowry. *The Ant and the Grasshopper*. Holiday House, 2000.



# Conexiones en Casa

Estimados padres:

En recientes reuniones de Círculo Abierto hablamos sobre como **estar tranquilos y tranquilizarnos** cuando estamos disgustados. Describimos momentos en los que nos hemos sentido muy tranquilos. Cuando estamos tranquilos, ocurren cambios específicos en nuestro cuerpo. Nuestro corazón late más lentamente, y nuestra presión sanguínea es más baja. Nuestros músculos están relajados y nuestra respiración es más lenta y más profunda. También hablamos de lo que le sucede a nuestro cuerpo cuando no estamos en calma, como cuando estamos viendo una película de terror. Algunas veces, ya sea en la escuela o en otros lugares tenemos que tranquilizarnos, como por ejemplo, antes de un examen, durante una presentación o en un partido muy intenso. Aprendimos dos ejercicios de respiración que pueden ayudarnos a tranquilizarnos. Uno es la respiración profunda básica:

- Inspirar lenta y profundamente por la nariz, llenando la barriga de aire como un globo.
- Expirar lentamente por la nariz.

El otro ejercicio de respiración profunda es:

- Inspirar lenta y profundamente por la nariz.
- Expirar lentamente, e ir contando despacio en cada expiración, comenzando con 10 y bajando hasta 1.

Es importante reconocer los sentimientos y cambios corporales que nos señalan que nos estamos alterando o estamos perdiendo el control. A veces, el hacer algunos ejercicios de respiración puede ayudarnos a retomar el control.

En el hogar, pídale a su hijo/a que le enseñe los dos ejercicios respiratorios que aprendió. Práctíquenlos juntos. Cuénteles a su hijo/a sobre algunas veces en que haya estado estresado o haya perdido el control, y podría haber utilizado ejercicios respiratorios para calmarse. Pídale a su hijo/a que le cuente de alguna vez que podría haber necesitado usar uno de los ejercicios para calmarse. Acostúmbrese a utilizar los ejercicios de respiración para tranquilizarse y anime a su hijo/a a usar una de las técnicas cada vez que tenga la necesidad de calmarse. Cuando respiramos con calma podemos pensar con más claridad, concentrarnos mejor en lo que estamos haciendo y aprender más.

Un cordial saludo,

## **CONEXIONES LITERARIAS**

Tal vez usted quiera sacar de la biblioteca y revisar algunos de los libros que se mencionan a continuación para que los lea con su hijo/a:

Heard, Georgia. *Falling Down the Page: A Book of List Poems*. Roaring Brook Press, 2009.

Williams, Mary L. *Cool Cats, Calm Kids: Relaxation and Stress Management for Young People*. Impact Publishers, 1996.



# Conexiones en Casa

Estimados Padres:

En Círculo Abierto, nos estamos conociendo mejor los unos a los otros. Para que los estudiantes puedan trabajar juntos en cooperación y hacerse amigos, es importante que ellos aprendan lo que tienen en común con los demás, y en que se diferencian. Jugamos el juego "Levántese" para descubrir que tenemos en común, como quien toca un instrumento musical, a quién le gusta jugar deportes, quién habla más de un idioma, o quién ha asistido a esta escuela desde el jardín de infancia. Hablamos sobre las ventajas de tener una variedad de amigos y de que las personas no necesitan ser muy parecidas para ser amigas. Pídale a su hijo/a que le cuente qué aprendió sobre lo que tienen en común los estudiantes en clase y sobre qué tiene el/ella en común con otros estudiantes. Usted podría estimular a su hijo/a a que trate de conocer a un/a compañero/a de clase que tal vez no conozca muy bien, ya sea durante el recreo o la hora de almuerzo y para descubrir qué tienen en común.

En una reunión de Círculo Abierto, también hablamos sobre la habilidad de escuchar y practicamos escuchándonos los unos a los otros. Generamos una lista que describe qué es ser un buen oyente en la escuela. Cuando escuchamos atentamente en la escuela nosotros estamos: sentados quietos, sentados rectos, mirando a la persona que está hablando, poniendo atención, haciendo preguntas, haciendo comentarios y dando retroalimentación a la persona que está hablando.

Es importante para todos en la clase -- estudiantes, maestros, y visitantes -- que se les escuche cuando hablan. Pídale a su hijo/a que practique las habilidades de escuchar (ser buen escuchante) mientras usted habla. Luego practique la habilidad de escuchar mientras su hijo/a habla. Escuchar es una habilidad muy importante de por vida para aprender y practicar, no solo para niños sino también para adultos. Usted tal vez quiera estimular a todos los miembros de su familia a que sean buenos oyentes. Asegúrese de hacer un cumplido/ felicitar cuando alguien esté practicando ser un buen oyente en casa.

Un cordial saludo,

## **CONEXIONES LITERARIAS**

A continuación está la lista de algunos libros que se relacionan con el tema que tratamos en el Círculo Abierto. Usted puede sacar uno o dos de la biblioteca y leerlos con su hijo/a:

Hoose, Phillip and Hannah. *Hey, Little Ant*. Tricycle Press, 1998.

Johnson, Angela. *Just Like Josh Gibson*. Simon & Schuster Books for Young Readers, 2004.

Polacco, Patricia. *Mrs. Katz and Tush*. Bantam Books, 1992.

Rathmann, Peggy. *Officer Buckle and Gloria*. G.P. Putnam's Sons, 1995.





# Conexiones en Casa

Estimados padres:

Recientemente en Círculo Abierto, hablamos sobre señales silenciosas. Una señal silenciosa es una forma de comunicarse sin usar palabras. Tratamos algunas señales silenciosas que ya conocemos, tal como la señal para “¡un momento!”, “habla en voz alta” y “¡silencio!”. Hablamos sobre por qué, en vez de utilizar palabras con las cuales todos estamos de acuerdo y que todos conocemos, es útil tener señales silenciosas en el salón de clase. La clase eligió varias señales silenciosas para utilizar este año en el salón. También elegimos una señal silenciosa que podemos utilizar si la clase se pone ruidosa, no está escuchando, o portándose bien. Hablamos sobre lo que puede hacer cada persona para responsabilizarse de que funcione la señal que elegimos. Pídale a su hijo/a que le muestre las señales silenciosas que la clase eligió para utilizar este año. Pídale a su hijo/a que le muestre otras señales silenciosas y trate de adivinar qué significan. Su hijo/a y usted tal vez quieran discutir señales silenciosas que ven representadas en periódicos, revistas o en la televisión.

En otro taller de Círculo Abierto hablamos de cómo dar y recibir elogios. Un elogio es una forma de expresión que es sincera y describe algo bueno de una persona. Hablamos también sobre la clase de cosas por las que deberíamos elogiar a alguien: lo que la persona hace bien, la forma en que la persona trata a los demás, lo que la persona hace para ser servicial, una característica especial que hace que los demás se sientan bien, o lo que la persona hace que demuestra un esfuerzo especial. Los elogios pueden hacer que las personas se sientan especiales y apreciadas, y puede contribuir a mejorar el ambiente de la clase. Cada estudiante tuvo la oportunidad de dar un elogio a otro estudiante y de recibir elogios. Aprendimos tres cosas que debemos recordar cuando elogiamos a alguien:

- El elogio debe ser verdadero.
- Ser específico.
- Ser positivo.

También aprendimos cómo debemos responder a los elogios en la escuela. Debemos:

- Mirar a la persona y sonreír.
- Decir: “¡Gracias!”

En el hogar, asegúrese de elogiar a su hijo/a a menudo si hace algo bien, si es considerado o es servicial. Si su hijo/a lo elogia a usted, acuérdesse de mirarlo/la, sonreír y decir: “¡Gracias!”

Un cordial saludo,

## **CONEXIONES LITERARIAS**

A continuación está la lista de algunos libros que se relacionan con el tema que tratamos en el Círculo Abierto. Usted puede sacar uno o dos de la biblioteca y leerlos con su hijo/a:

Burleigh, Robert. *Home Run: The Story of Babe Ruth*. Silver Whistle, 1998.

Nye, Naomi Shihab. *Sitti's Secrets*. Simon & Schuster Books for Young Readers, 1994.



# Conexiones en Casa

Estimados padres:

En un taller reciente de Círculo Abierto, hablamos sobre actividades adicionales para calmarnos. Aprendimos algunas estrategias nuevas que nos pueden ayudar a calmarnos cuando lo necesitamos. Discutimos algunas de estas estrategias cómo el conteo al revés, darnos un tiempo a nosotros mismos, enfocarnos en algo diferente, relajarnos con la respiración calmada, y enfocarnos mientras contamos al revés. Pregúntele a su hijo/a que estrategia utiliza él/ella para calmarse, y comparta con su hijo/a las estrategias que utiliza usted. El saber cómo calmarse cuando es necesario hacerlo es una habilidad de por vida valiosa.

En el taller de Círculo Abierto, tuvimos una lección en donde practicamos la conversación con uno mismo. Esta conversación es un modo de motivarnos a nosotros mismos. La conversación positiva con uno mismo puede ayudarnos a hacer algo o alcanzar una meta. Sin embargo, una conversación negativa con uno mismo puede desanimarnos y incluso hacer que ni siquiera intentemos. Por ejemplo, un niño que esté teniendo dificultades con las tareas de matemáticas se puede decir a sí mismo: “No soy bueno en matemáticas. No puedo aprender esto”. Ésta es una conversación negativa consigo mismo, que puede ser desalentadora y puede impedir que el niño intente hacer la tarea. Sin embargo, si practica una conversación positiva consigo mismo, podría decir: “Esta noche voy a dedicar un poco más de mi tiempo en hacer mi trabajo de matemáticas y repasar el capítulo”. Podemos utilizar esta conversación positiva con uno mismo en la escuela para que nos ayude en un examen, nos vaya bien en un juego o una presentación, y para aprender algo nuevo o alcanzar una meta.

En casa, pídale a su hijo/a que le explique qué es la conversación con uno mismo y que le dé un ejemplo. Anime a su hijo/a a que use la conversación positiva consigo mismo cuando esté desanimado con el estudio o sin deseo del intentar algo.

Un cordial saludo,

## **CONEXIONES LITERARIAS**

Green, Michelle Y. *A Strong Right Arm: The Story of Mamie “Peanut” Johnson*.  
Dial Books for Young Readers, 2002.

Ryan, Pam Munoz. *When Marian Sang: The True Recital of Marian Anderson*. Scholastic  
Inc., 2002.



# Conexiones en Casa

Estimados padres:

**El incluir a los demás** fue el tema de una de nuestras recientes lecciones de Círculo Abierto. Hablamos sobre lo que uno siente cuando es excluido y lo que uno siente cuando forma parte de un grupo que excluye a alguien. También hablamos sobre las razones por las cuales la gente excluye a otros y vimos que hay situaciones en las que podría ser necesario no permitir la inclusión de alguien. A medida que los niños se hacen mayores, tienen opiniones más concretas sobre los compañeros que quieren como amigos y la forma de comportarse con respecto a cada uno. Aún así, es importante en la comunidad del salón de clase el encontrar formas para incluir a cada uno, de modo que podamos convivir y trabajar juntos. Tal vez pueda compartir con su hijo/a algún momento en el que usted fue excluido, y cómo se sintió. Pregúntele a su hijo/a si alguna vez él/ella o alguno de sus amigos o amigas se sintieron heridos o enojados por haber sido excluidos. Anime a su hijo/a a que trate de encontrar formas de incluir a compañeros de clase que están siendo excluidos, ya sea en el patio de recreo o en actividades que se realizan fuera del horario escolar.

En otro taller del Círculo Abierto hablamos sobre **la cooperación**, o como trabajar juntos para lograr algo. Hablamos sobre lo importante que es la cooperación, y entre todos generamos ideas sobre habilidades necesarias para cooperar. Por ejemplo, compartir, tomar turnos, poner atención, permitir que alguien organice la actividad, y asegurarse de que todos participen. También hablamos acerca de lo que complica la cooperación. Pídale a su hijo/a que le cuente sobre algunas ocasiones en las que haya tenido que cooperar con sus compañeros de clase para lograr algo. Pídale que piense en algún momento en que él o ella haya cooperado con los miembros de la familia para lograr algo. Hablen sobre las cosas que hicieron que la cooperación en casa fuera más fácil o más difícil. Anime a su hijo/a a cooperar con sus amigos en actividades y grupos fuera de la escuela.

Un cordial saludo,

## CONEXIONES LITERARIAS

A continuación está la lista de algunos libros que se relacionan con el tema que tratamos en el Círculo Abierto. Usted puede sacar uno o dos de la biblioteca y leerlos con su hijo/a:

Bulla, Clyde Robert. *Shoeshine Girl*. HarperTrophy, 1989.

Coy, John. *Strong to the Hoop*. Lee & Low Books, 1999.  
Muth, Jon J. *The Three Questions*. Scholastic Press, 2002.



# Conexiones en Casa

Estimados padres:

El tema de una reciente lección de Círculo Abierto fue como **expresarse en voz alta**. Para poder comunicar nuestras ideas y opiniones, es importante que seamos capaces de expresarnos en voz alta, no sólo en el salón de clase, sino también en otros lugares y en momentos donde que no se encuentra cerca ningún adulto. Aprendimos cuatro técnicas importantes que permitirán a las personas a escuchar y comprender lo que decimos:

- Mirar al grupo.
- Hablar lentamente.
- Hablar claramente.
- Hablar lo suficientemente alto.

También hablamos sobre cómo ayudar a un orador a sentirse cómodo y animado, y sobre cómo ser un orador seguro y convincente.

En el hogar, pídale a su hijo/a que aplique las técnicas para expresarse en voz alta cuando vaya a contarle cómo le fue en la escuela. Asimismo, pídale que su hijo/a aplique las técnicas de un buen oyente cuando usted le cuente cómo estuvo su día. Anime a su hijo/a a que siempre utilice las habilidades para expresarse en voz alta tanto como las habilidades para ser un buen oyente en casa, en la escuela y en otros lugares.

Un cordial saludo,

## CONEXIONES LITERARIAS

A continuación está la lista de algunos libros que se relacionan con el tema que tratamos en el Círculo Abierto. Usted puede sacar uno o dos de la biblioteca y leerlos con su hijo/a:

Gerstein, Mordicai. *The Man Who Walked Between the Towers*. Roaring Brook Press, 2003.

Golenbock, Peter. *Teammates*. Harcourt, Inc., 1990.

Grimes, Nikki. *Talkin' About Bessie: The Story of Aviator Elizabeth Coleman*. Orchard Books, 2002.

McCully, Emily Arnold. *The Bobbin Girl*. Dial Books for Young Readers, 1996.

Parks, Rosa, and Gregory J. Reed. *Dear Mrs. Parks: A Dialogue with Today's Youth*. Lee & Low Books, 1996.



# Conexiones en Casa

Estimados padres:

Las recientes lecciones de Círculo Abierto se han enfocado en ayudar a los estudiantes a comprender las situaciones en la escuela que requieren intervención inmediata de un maestro o de un adulto responsable. Aprendimos a identificar conductas *“Double D”*, las cuales llamaremos así por sus palabras en inglés: *“dangerous”* y *“destructive”*. Esto quiere decir que son conductas consideradas *“peligrosas”* (alguien puede resultar herido) o *“destruictivas”* (algo puede romperse, dañarse o destruirse; o puede tratarse de bromas pesadas). Siempre es muy importante que un estudiante le cuente a un adulto responsable cuando observa algún comportamiento en la escuela considerado *“Double D”*. Ejemplos de comportamientos *“Double D”* podrían ser cuando a la hora de recreo un estudiante cruza corriendo la calle para perseguir una pelota, el subirse a un árbol del parque, pararse en una silla plegable para alcanzar un libro del estante del salón, lanzar una pelota de béisbol hacia una ventana, escribir en un libro de texto, ser parte de un grupo de niños que se burla de un compañero día tras día en el recreo.

También hablamos sobre diferentes maneras en como los estudiantes pueden solucionar situaciones por sí mismos en el caso de que alguien los esté molestando pero son situaciones que no son consideradas *“Double D”*. Por ejemplo, si otro estudiante se está colando en la fila o haciendo ruido mientras los demás están trabajando. Para confrontar conductas fastidiosas se pueden seguir dos pasos:

- Describir el comportamiento que nos está molestando y explicar porqué nos molesta.
- Decir lo que queremos que la otra persona haga.

Se les aseguró a los estudiantes que siempre pueden ir donde a un adulto para pedir ayuda si no pueden manejar la situación por sí mismos.

En casa, trate de identificar incidentes o conductas que puedan ser consideradas *“Double D”*. Pregúntele a su hijo/a, *“¿Crees que esta es una situación ‘Double D?’”* Si es así, felicítelo/la por habérselo dicho a un adulto. Si no es una situación *“Double D”*, ayúdelo/a a seguir los dos pasos que se mencionan anteriormente. Usted también puede ayudar a que su hijo/a sepa como identificar a adultos responsables a los que puede recurrir en otros lugares fuera de la escuela o el hogar y contarles sobre una situación *“Double D”*.

Un cordial saludo,



## CONEXIONES LITERARIAS

A continuación está la lista de algunos libros que se relacionan con el tema que tratamos en el Círculo Abierto. Usted puede sacar uno o dos de la biblioteca y leerlos con su hijo/a:

Brisson, Pat. *The Summer My Father Was Ten*. Boyds Mills Press, 1998.

Bunting, Eve. *Summer Wheels*. Voyager Books, 1996.

Dakos, Kalli. "Budging Line-ups." *If You're Not Here, Please Raise Your Hand*. Simon & Schuster Books for Young Readers, 1990.

Shields, Carol Diggory. *Almost Late to School: and More School Poems*. Dutton Children's Books, 2003.



# Conexiones en Casa

Estimados padres:

El tema de una reciente lección de Círculo Abierto fue el manejo de las **bromas pesadas**. Hablamos sobre lo que son estas bromas, y el tipo de bromas pesadas que ocurren en la escuela. Conversamos sobre lo que uno siente cuando es el objeto de bromas pesadas y cómo uno puede darse cuenta si está bien o mal hacerle una broma a alguien. A veces, estas bromas pesadas pueden ser consideradas un comportamiento “*Double D*” (*peligroso o destructivo*), como por ejemplo cuando incluye burlas hirientes o insultos, cuando se repiten una y otra vez, o cuando varias personas se unen para burlarse de alguien. En estos casos, los estudiantes deberían pedirle a un adulto que intervenga y les ayude.

En el hogar, hable con su hijo/a sobre las bromas pesadas. Cuénteles de las veces que usted ha sido el objeto de bromas pesadas. ¿No le importó que le hicieran la broma, o le hizo sentirse mal? Pregúntele a su hijo/a si ha sido el objeto de bromas pesadas. ¿Cómo le hicieron sentir estas bromas? Pregúntele si alguna vez supo de alguna broma que haya lastimado a alguien. Hablen sobre algunas formas de cómo enfrentar las bromas pesadas. Anime a su hijo/a a ser sensible hacia los sentimientos de otros niños.

Un cordial saludo,

## CONEXIONES LITERARIAS

A continuación está la lista de algunos libros que se relacionan con el tema que tratamos en el Círculo Abierto. Usted puede sacar uno o dos de la biblioteca y leerlos con su hijo/a:

Grimes, Nikki. *Meet Danitra Brown*. Lorthop, Lee and Shepard, 1994.

Polacco, Patricia. *Thank You, Mr. Falker*. Philomel Books, 1998.



# Conexiones en Casa

Estimados padres:

En Círculo Abierto, hemos hablado sobre qué es ser un espectador. Un espectador es una persona que está presente mientras un problema ocurre. Los estudiantes exploraron sus propias experiencias como espectadores y cómo se siente ser un espectador. Consideraron situaciones en las cuales ellos tuvieron un problema y otros estudiantes estaban presentes. Hablamos sobre qué puede hacer un espectador para mejorar o empeorar la situación.

Comparta con su hijo/a sobre sus propias experiencias como un espectador, y cómo usted se sintió. Pregúntele a su hijo/a si él/ella alguna vez ha sido un espectador y que hizo en esa situación. ¿Por qué reaccionó de tal manera? ¿Qué sintió? Hable con su hijo/a sobre cuando puede ser fácil ayudar a alguien con un problema y cuando puede ser difícil. ¿Cuáles son algunas cualidades que un espectador debería tener?

Un cordial saludo,

## **CONEXIONES LITERARIAS**

A continuación está la lista de algunos libros que se relacionan con el tema que discutimos en Círculo Abierto. Usted puede sacar uno o dos de la biblioteca y leerlos con su hijo/a:

Estes, Eleanor. *The Hundred Dresses*. Harcourt, Inc., 1972.

Brisson, Pat. *The Summer My Father Was Ten*. Boyds Mills Press, 1998.



# Conexiones en Casa

Estimados padres:

Recientemente en un taller de Círculo Abierto, hablamos sobre la cuestión del acoso escolar. Juntos hablamos sobre que es el acoso escolar y los estudiantes aprendieron que el acoso escolar se define a: cuando una o más personas lastiman a alguien con palabras o acciones. También hablamos de cómo el acoso escolar es diferente a una discusión o pelea. Exploramos algunas razones por las cuales estudiantes quizás deciden acosar a otros niños, y cómo se debe sentir ser acosado. Terminamos nuestra conversación recordando que el acoso escolar es un comportamiento “peligroso y destructivo”, y que si alguien es testigo o es el objeto de acoso escolar, él/ ella inmediatamente debe dejarle saber a un adulto responsable.

También exploramos razones por las cuales estudiantes piensan que un espectador no ayuda la situación. Ya que ser un espectador es crítico en el momento de un problema y puede difundir la situación, los estudiantes generaron ideas de como un espectador puede intervenir cuidadosamente. En nuestra charla, dejamos claro que intervenir puede ser difícil, y un estudiante jamás debe intervenir en una situación donde será (as) puesto/a en peligro o riesgo de ser lastimado/a físicamente.

En casa, tenga una conversación sobre el acoso escolar con su hijo/a. Comparta sus propias historias. ¿A tenido usted alguna experiencia en ser el objeto de acoso, el acosador, o un espectador? ¿Qué sintió? ¿Qué hizo? ¿Fue alguna vez donde un adulto en busca de ayuda? ¿Qué hizo el adulto? Hable con su hijo/a sobre si él/ella ha tenido algún accidente de acoso escolar. Pregúntele porque él/ella piensa que el acoso escolar ocurre. Pregúntele qué piensa sobre ir donde un adulto por ayuda. ¿Como puede ayudar el buscar a un adulto? ¿Comó y porqué es difícil ir donde un adulto por ayuda?

Un cordial saludo,

## CONEXIONES LITERARIAS

A continuación está la lista de algunos libros que se relacionan con el tema que discutimos en Círculo Abierto. Usted puede sacar uno o dos de la biblioteca y leerlos con su hijo/a:

Ludwig, Trudy. *Just Kidding*. 2006.

Ludwig, Trudy. *Trouble Talk*. Tricycle Press, 2008.

Heller, Janet Ruth. *How the Moon Regained her Shape*. Syllvan Dell, 2006.  
Mohr, Nicholosa. *Felita*. Puffin, 1999.



# Conexiones en Casa

Estimados padres:

En un reciente taller Círculo Abierto hablamos sobre cómo reconocer la **discriminación**. La discriminación se da cuando tratamos a otras personas injustamente, sólo porque pertenecen a un grupo diferente del nuestro. En la escuela, la discriminación se podría dar al decir cosas irrespetuosas o despectivas de alguien, al hacer chistes o bromas pesadas sobre una persona, al usar apodosos o insultos para referirse a alguien, a eludirle, excluir al alguien, ignorarle, negarse a ayudarlo, o lastimarlo físicamente — sólo porque pertenece a un grupo específico, o porque se ve o habla de forma diferente. La discriminación no será tolerada en ningún momento en nuestro salón. Todos formamos parte de la misma comunidad de clase. Todos deben ser integrados y tratados con respeto.

En el hogar, comparta con su hijo/a cualquier situación de discriminación que usted o algún miembro de su familia o algún amigo haya experimentado. ¿Cómo se sintió? Pregúntele a su hijo/a si alguna vez se sintió discriminado/a. ¿Ha observado a otras personas discriminar a alguien? Enséñele a su hijo/a a que nunca discrimine a otras personas y que se oponga a la discriminación cuando ésta ocurra.

Un cordial saludo,

## CONEXIONES LITERARIAS

A continuación está la lista de algunos libros que se relacionan con el tema que tratamos en el Círculo Abierto. Usted puede sacar uno o dos de la biblioteca y leerlos con su hijo/a:

Mitchell, Margaree King. *Uncle Jed's Barbershop*. Simon & Schuster Books for Young Readers, 1993.

Mochizuki, Ken. *Baseball Saved Us*. Lee & Low Books, 1993.

Woodson, Jacqueline. *The Other Side*. G.P. Putnam's Sons, 2001.



# Conexiones en Casa

Estimados padres:

En un taller reciente de Círculo Abierto hablamos sobre como **entender los sentimientos**. Algunos sentimientos son agradables, tales como la tranquilidad o la alegría. Otros sentimientos pueden ser desagradables, como el enojo, el miedo o la tristeza. Aprendimos que todos los sentimientos son buenos, pero no todo comportamiento generado por esos sentimientos está bien. Algunas veces queremos actuar de acuerdo con nuestros sentimientos, pero tenemos que pensar si está bien o no hacer lo que los sentimientos nos indican. Es importante saber manejar nuestros sentimientos.

En el hogar, hable con su hijo/a sobre algunas formas de expresarse cuando está enojado/a, frustrado/a u ofendido/a. Cuénteles a su hijo/a sobre algunas veces en las que usted se haya sentido enojado u ofendido. ¿Qué hizo usted para manejar sus sentimientos? ¿Qué otra cosa podría haber hecho? Anime a su hijo/a a que siempre piense antes de actuar de acuerdo con los sentimientos y a que determine si sus acciones serán beneficiosas o perjudiciales para sí mismo/a o para los demás.

El **lenguaje corporal** fue otro de los temas que discutimos recientemente en un taller de Círculo Abierto. El lenguaje corporal es una forma de expresar sentimientos usando la cara, el cuerpo o las manos. Las expresiones faciales de las personas, sus gestos y otros tipos de lenguaje corporal nos brindan pistas sobre lo que está sintiendo esa persona. Practicamos como utilizar y a entender el lenguaje corporal. Percibir el lenguaje corporal de otras personas puede ayudarnos a entender cómo se sienten, aún cuando no lo estén diciendo con palabras.

Anime a su hijo/a a prestar atención al lenguaje corporal de amigos, padres y maestros, de modo que pueda entender mejor cómo se sienten.

Un cordial saludo,

## CONEXIONES LITERARIAS

Tal vez usted quiera sacar de la biblioteca algunos de los libros que se mencionan a continuación para leerlos con su hijo/a:

Frame, Jeron Ashford. *Yesterday I Had the Blues*. Tricycle Press, 2003.

Raschka, Chris. *Yo! Yes?* Orchard Books, 1993.



# Conexiones en Casa

Estimados padres:

En un taller reciente de Círculo Abierto hablamos sobre la forma de **expresar el enojo apropiadamente**. El estar enojado es algo que nos pasa a todos. A veces el enojo puede ser un sentimiento muy fuerte y difícil de controlar. El estar enojado no es algo malo, pero hacer algo inapropiado o perjudicial cuando uno está enojado no está bien. El primer paso para enfrentar el enojo es saber cuándo uno está enojado y el por qué. Hablamos sobre varias maneras de manejar el enojo, por ejemplo usando palabras para expresar nuestros sentimientos directamente a la persona que provocó el enojo, contándole a un amigo que estamos enojados, haciendo ejercicio o relajándonos para librarnos de ese sentimiento. Saber qué hacer cuando uno está enojado es algo que va variando a medida que crecemos. Cuanto más mayor sea la persona, se espera que tenga más control de sus sentimientos de enojo y que los exprese de una manera apropiada. El enojo puede ser positivo cuando nos ayuda a concentrarnos en un problema y a generar energía para trabajar contra la injusticia o algo que creemos que está mal.

En el hogar, hable con su hijo/a sobre la forma de controlar los sentimientos de enojo. Comparta con él o con ella algunas situaciones que le hayan hecho enojar. ¿Qué hace usted para expresar sus propios sentimientos de enojo? Pídale a su hijo/a que comparta con usted algunas cosas que le hacen enojar. ¿Qué le resulta mejor a su hijo/a para controlar su enojo? Hable sobre formas de expresar el enojo que no son apropiadas y sobre formas que sí lo son. Anime a su hijo/a a que siempre se detenga y piense antes de actuar con enojo y en usar palabras en vez de acciones.

Un cordial saludo,

## CONEXIONES LITERARIAS

A continuación está la lista de algunos libros que se relacionan con el tema que tratamos en el Círculo Abierto. Usted puede sacar uno o dos de la biblioteca y leerlos con su hijo/a:

Coy, John. *Strong to the Hoop*. Lee & Low Books, 1999.

Dakos, Kalli. *Put Your Eyes Up Here and Other School Poems*. Simon & Schuster Books for Young Readers, 2003.





# Conexiones en Casa

Estimados padres:

Esta semana en Círculo Abierto comenzamos una unidad múltiple de cómo resolver problemas. En las semanas próximas, aprenderemos a utilizar un proceso de seis pasos para resolver los problemas que se puedan presentar durante el día escolar. Iniciamos la unidad describiendo qué es un problema. Un problema es cualquier situación que hace que la persona se trastorne o se confunda. Hicimos una lista de problemas que los estudiantes de cuarto grado pueden tener; como por ejemplo, problemas al caminar a la escuela, en el parque, con amigos o amigas, con la presión que ejercen los compañeros, con las reglas, con el trabajo escolar o con estudiantes de otros grados.

Los seis pasos para resolver problemas son:

1. Calmarse.
2. Identificar el problema.
3. Fijar una meta positiva.
4. Pensar en varias soluciones.
5. Evaluar las soluciones.
6. Hacer un plan y probarlo.

En las siguientes semanas, practicaremos en Círculo Abierto cada uno de los seis pasos por separado. Luego los uniremos y los aplicaremos para tratar de resolver los problemas que se presentan en el salón de clase.

Los seis pasos para resolver problemas están impresos en la página siguiente. Por favor, póngalos en su refrigerador o en algún lugar de su casa donde pueda verlos a menudo. Con esto podrán recordar, tanto usted como su hijo/a, el proceso para resolver problemas y podrán utilizarlo para solucionar los problemas que se les presenten fuera de la escuela. El como resolver problemas es una habilidad importante que su hijo/a puede utilizar a lo largo de su vida, no sólo en la escuela, sino también más adelante en el trabajo y en la comunidad.

Un cordial saludo,

# Pasos para solucionar problemas

1. Calmarse.
2. Identificar el problema.
3. Fijar una meta positiva.
4. Pensar en varias soluciones.
5. Evaluar las soluciones.
6. Hacer un plan y probarlo.

© 2010 Open Circle

[WWW.OPEN-CIRCLE.ORG](http://WWW.OPEN-CIRCLE.ORG)



# Conexiones en Casa

Estimados padres:

En Círculo Abierto continuamos trabajando y practicando los seis pasos de cómo resolver problemas: calmarse, identificar el problema, fijar una meta positiva, pensar en varias soluciones, evaluar las soluciones y hacer un plan y probarlo.

Recientemente, hablamos del primer paso: calmarse. Antes de empezar a solucionar un problema, debemos calmarnos. Discutimos varias formas de cómo podemos calmarnos, cómo respirar profundo y lentamente, ir a otro lugar o contar hasta el 10.

También trabajamos en el segundo paso de resolver problemas: identificar el problema. Es importante tener bien en claro cuál es el problema antes de tratar de resolverlo. También es importante para uno mismo y para los demás, identificar cómo uno se siente acerca del problema. Una forma de hacerlo es diciendo: "Me siento \_\_\_\_\_ porque \_\_\_\_\_". Por ejemplo: "Me siento enojado porque alguien se metió adelante de mí en la fila", o "Estoy molesta porque mi amigo no me reservó un asiento en la cafetería".

En esta actualización de Círculo Abierto, y en otras que recibirá más adelante, encontrará incluida una lista de libros que se relacionan a cómo resolver problemas. Los libros fueron seleccionados de acuerdo al nivel de grado que su hijo/a pertenece. Tal vez usted desee sacar algunos de estos libros de la biblioteca para que su hijo/a los lea o para leerlos juntos. Hablen sobre cómo resuelven sus problemas los personajes del libro. ¿Siguen algunos de los pasos de cómo resolver problemas que usamos en Círculo Abierto? Pídale a su hijo/a que sugiera otras maneras en que los personajes podrían haber solucionado el problema. Continúe usando la técnica de cómo resolver problemas regularmente en la casa.

Un cordial saludo,

## **CONEXIONES LITERARIAS**

- Brisson, Pat. *The Summer My Father Was Ten*. Boyds Mills Press, 1998.  
Bulla, Clyde Robert. *Shoeshine Girl*. HarperTrophy, 1989.  
Bunting, Eve. *A Day's Work*. Clarion Books, 1994.



# Conexiones en Casa

Estimados padres:

Nuestras lecciones de Círculo Abierto continúan concentrándose en cada uno de los seis pasos de la solución de problemas: Calmarse. Identificar el problema. Fijar una meta positiva. Pensar en varias soluciones. Evaluar las soluciones. Hacer un plan y probarlo.

Recientemente aprendimos y practicamos el tercer paso en la solución de problemas: **Fijar una meta positiva**. Esto significa que pensamos en cuál sería el mejor resultado, que nos gustaría que pasara, o cómo quisiéramos que se resolviera el problema. Para ser positiva, la meta debe ser segura y justa. Descubrimos que para la solución de problemas puede haber más de una meta y que distintas personas pueden tener diferentes metas para el mismo problema.

En otra lección de Círculo Abierto practicamos el cuarto paso en la solución de problemas: **Pensar en varias soluciones**. Cuando pensamos en muchas ideas le llamamos “**lluvia de ideas**” y tenemos dos reglas para esto:

- Pensar en muchas ideas.
- No juzgar o criticar las ideas.

Una reacción fuertemente negativa podría hacer que las personas dejaran de generar ideas. De igual modo, una reacción fuertemente positiva también podría detener la lluvia de ideas. La lluvia de ideas es útil porque el pensamiento de una persona a menudo estimula a otra persona a considerar y pensar en ideas nuevas. También aprendimos una técnica llamada “**piggybacking**”, que significa tomar la idea de alguien y expandirla.

Siempre que pueda, utilice en el hogar los pasos para la solución de problemas con su hijo/a. Saque de la biblioteca unos cuantos libros más de la lista de libros sobre solución de problemas, y déselos a su hijo/a para leer o léanlos juntos. Hable con su hijo/a sobre la forma en que los personajes solucionan sus problemas. ¿Se deciden por una meta positiva y piensan en muchas soluciones?

Un cordial saludo,

## **CONEXIONES LITERARIAS**

Bunting, Eve. *Summer Wheels*. Voyager Books, 1996.

Cleary, Beverly. *Dear Mr. Henshaw*. William Morrow, 1983.

Davol, Marguerite W. *The Paper Dragon*. Atheneum Books for Young Readers, 1997.



# Conexiones en Casa

Estimados padres:

En nuestro Círculo Abierto continuamos trabajando en cada uno de los seis pasos para la solución de problemas: Calmarse. Identificar el problema. Fijar una meta positiva. Pensar en varias soluciones. Evaluar las soluciones. Hacer un plan y probarlo.

En las últimas lecciones de Círculo Abierto, nos hemos dedicado a profundizar los dos últimos pasos. Luego de pensar en varias soluciones posibles a un problema, es importante **evaluar las soluciones**. Frente a cada posible solución debemos preguntarnos: ¿Qué pasaría si intentara esto? ¿Cuáles serían las consecuencias? ¿Será probable que esta solución me lleve a una meta positiva? Aprendimos que puede haber consecuencias positivas y negativas prácticamente para todo lo que decidamos probar.

También trabajamos en el último paso de la solución de problemas: **Hacer un plan y probarlo**. Luego de elegir la solución que tenga más probabilidades de conducirnos a un buen final, debemos hacer un plan y decidir los pasos que debemos seguir para implementar nuestra solución. También debemos pensar cuál es el mejor momento para probar el plan, qué necesitamos hacer para estar listos, qué palabras elegiremos y qué deseamos que comunique nuestro lenguaje corporal. Entonces llega el momento de probarlo. Si la solución no funciona, tendremos que elegir otra opción, hacer un plan y probarlo. En la solución de problemas, es importante no darse por vencido y aprender de nuestras experiencias.

En el hogar, continúe utilizando los seis pasos para resolver problemas tan frecuentemente como lo sea posible. Aplíquelos para resolver sus propios problemas cotidianos, así como problemas que involucren a su hijo/a. Vaya a la biblioteca y saque alguno de los siguientes libros que se refieren a este tema. Cuando su hijo/a haya leído uno de los libros, o lo hayan leído juntos, hablen sobre los pasos que los personajes tomaron o podrían haber usado para resolver sus problemas. ¿Evaluaron varias soluciones posibles? ¿Resolvieron su problema la primera vez que lo intentaron? ¿Qué consecuencias tuvo su solución?

Un cordial saludo,

## CONEXIONES LITERARIAS

McCully, Emily Arnold. *The Bobbin Girl*. Dial Books for Young Readers, 1996.

McCully, Emily Arnold. *Mirette on the High Wire*. Puffin Books, 1997.



# Conexiones en Casa

Estimados padres:

En Círculo Abierto, concluimos nuestra unidad sobre los seis pasos de cómo resolver problemas: calmarse, identificar el problema, fijar una meta positiva, pensar varias soluciones, evaluar las soluciones y hacer un plan y probarlo.

Una de las dos clases finales de cómo resolver problemas se trató sobre cómo llegar a un consenso. Llegar a un consenso significa tomar una decisión sobre algo en lo que todos los están de acuerdo, aunque no sea exactamente lo que cada persona desea. El resolver problemas se convierte en un desafío mayor cuando el grupo entero debe ponerse de acuerdo en algo. También aprendimos cómo llegar a un acuerdo, o llegar a una decisión después de que cada lado haya cedido algo de lo que originalmente quería. Descubrimos que llegar a un consenso o a un acuerdo puede ser una tarea muy difícil.

En nuestra última clase sobre cómo resolver problemas hablamos de la superación de obstáculos. Un obstáculo es algo que se interpone en el camino de lo que uno desea conseguir o necesita, o algo que puede impedirnos alcanzar una meta. A veces, podemos tener una buena solución a un problema, pero nos encontramos frente a un obstáculo cuando intentamos aplicar nuestro plan para resolverlo. Es importante buscar la manera de vencer los obstáculos, en lugar de darse por vencido.

En casa, trate de utilizar frecuentemente este sistema de seis pasos con su hijo/a; de esta manera, el sistema se volverá una costumbre y algo automático. Sea un ejemplo para su hijo/a utilizando los pasos del cómo resolver problemas que usted enfrenta en la casa, en el trabajo o en el vecindario. Felicite a su hijo/a cada vez que utilice los seis pasos para resolver problemas.

Un cordial saludo,

## **CONEXIONES LITERARIAS**

Rumford, James. *Calabash Cat and his Amazing Journey*. Houghton Mifflin, 2003.

Smothers, Ethel Footman. *The Hard-Times Jar*. Farrar, Straus and Giroux, 2003.

Soto, Gary. *Too Many Tamales*. Puffin Books, 1996.

Wong, Janet S. *Minn and Jake*. Farrar, Straus and Giroux, 2003.



# Conexiones en Casa

Estimados padres:

En nuestro último taller de Círculo Abierto de este año, tomamos tiempo para reflexionar sobre el año escolar y sobre nuestras experiencias en Círculo Abierto. Compartimos algunas cosas que hemos aprendido este año, algunas cosas que apreciamos de nuestros amigos, algunas formas en las que hemos cambiado, hablamos sobre las personas que nos han ayudado y sobre las cosas que siempre recordaremos de este año escolar. También hablamos sobre las habilidades que hemos aprendido en Círculo Abierto y cómo nos ayudaron en el salón de clase, en el recreo y en otros lugares.

Pregúntele a su hijo/a qué fue lo que más le gustó de los talleres de Círculo Abierto en los que participó este año. Pregúntele qué fue lo que más le ayudó de lo que aprendió en Círculo Abierto. Durante el verano y siempre que pueda, continúe utilizando el vocabulario y las habilidades aprendidas en Círculo Abierto. Mantenga cerca los pasos para solucionar problemas y continúe practicándolos con su hijo/a. Muchas gracias por el apoyo que usted ha brindado a los talleres de Círculo Abierto este año, reforzando en el hogar lo que su hijo/a aprendió en la escuela.

Un cordial saludo,